

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet er rede til at yde afgørende støtte til Tunesien til landets tilpasnings- og reformbestræbelser på økonomisk plan og med hensyn til den sociale udvikling,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet og Tunesien tilslutter sig princippet om frihandel, især overholdelsen af de rettigheder og forpligtelser, der følger af den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT),

SOM ØNSKER at etablere et samarbejde, understøttet af en regelmæssig dialog, på det økonomiske, sociale og kulturelle område for at nå frem til en større gensidig forståelse,

SOM ER OVERBEVISTE OM, at denne aftale vil skabe et gunstigt klima for et opsving i deres økonomiske forbindelser, særlig inden for handel og investeringer, som er afgørende for den økonomiske omstrukturering og den teknologiske modernisering,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

Artikel 1

1. Der oprettes en associering mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og Tunesien på den anden side.

2. Det er formålet med denne aftale:

- at skabe passende rammer for den politiske dialog, som gør det muligt at styrke deres forbindelser på alle de områder, de skønner relevante i forbindelse med en sådan dialog
- at fastsætte betingelserne for en gradvis liberalisering af udvekslingen af varer, tjenesteydelser og kapital
- at udvide samhandelen og sikre et opsving i afbalancerede økonomiske og sociale forbindelser mellem parterne, især gennem dialog og samarbejde, for at fremme Tunesiens og det tunesiske folks udvikling og velstand
- at opmuntre til maghrebinsk integration ved at fremme samhandel og samarbejde mellem Tunesien og landene i regionen
- at fremme samarbejdet på det økonomiske, sociale, kulturelle og finansielle område.

Artikel 2

Forbindelserne mellem parterne samt alle bestemmelserne i denne aftale bygger på overholdelsen af de demokratiske principper og menneskerettighederne, som ligger til grund for deres interne og internationale politik, og som udgør et væsentligt element i aftalen.

Afsnit I

Politisk dialog

Artikel 3

1. Der etableres en politisk dialog mellem parterne. Den gør det muligt at skabe varige solidaritetsforbindelser mellem parterne, som vil bidrage til velstand, stabilitet og sikkerhed i Middelhavsområdet og vil skabe et klima af forståelse og tolerance mellem kulturer.

2. Den politiske dialog og det politiske samarbejde skal bl.a.:

- a) lette den indbyrdes tilnærmelse mellem parterne gennem en større gensidig forståelse og regelmæssig fastlæggelse af fælles holdninger til internationale spørgsmål af fælles interesse
- b) sætte hver af parterne i stand til at tage hensyn til den anden parts stilling og interesser
- c) arbejde for en konsolidering af sikkerheden og stabiliteten i Middelhavsområdet og i Maghreb-landene i særdeleshed
- d) gøre det muligt at iværksætte fælles initiativer.

Artikel 4

Den politiske dialog vedrører alle emner, der er af fælles interesse for parterne, især forhold, der kan skabe garanti for fred, sikkerhed og regionaludvikling ved at støtte samarbejdsbestræbelserne, især i det maghrebinske område.

Artikel 5

Den politiske dialog etableres med jævnlige mellemrum og hver gang, det er nødvendigt, på følgende måde:

- a) på ministerplan, hovedsagelig i Associeringsrådets regi
- b) på højt embedsmandsplan mellem tunesiske embedsmænd på den ene side og for-